TranScreen

FILMFESTIVAL

Where? How? How much?

For program schedule, check the centerfold or www.transcreen.org for more details and updates!

Filmhuis Rialto
Ceintuurbaan 338
www.rialtofilm.nl
+31 (0)20 676 87 00
Rolstoeltoegankelijk/
Wheelchairs accessible
Tickets:
Geen reserveringen /
No reservations
On location & online (Ideal)
Kassa & online
Regulier / *regular: € 9,-*
Korting / *discount: € 7,-*
Cineville: gratis / free
Alleen kassa / *Only on location*
*5*tickets: € 35,-*

Filmhuis Cavia
Van Hallstraat 52-I
www.filmhuiscavia.nl
Rolstoel ontoegankelijk /
Wheelchairs unaccessible
Tickets:
Regular: € 4,-
Cineville: gratis / *free*
Reservations:
info@filmhuiscavia.nl
Naam, datum, film in de onderwerpregel vermelden /
State name, date and film in the subject line

Expo 4Bid Gallery
Overtoom 301
www.4bidgallery.com
Gratis entree/*Free entrance*

Party OCCII
Amstelveenseweg 134
www.occii.org
Tickets: € 7,50 bij de info-balie/ *€ 7,50 at info stand*

Party Vrankrijk
Spuistraat 216
www.vrankrijk.org
Donatie / *donation*

Voku Molli
Van Ostadestraat 55
molli.squat.net
Je kan niet reserveren /
No reservations
Donatie / *donation* € 3 - € 6

Afterparty De Trut
Bilderdijkstraat 165
Rij vanaf 21:15/ *Queue starting 9:15pm*
Tickets: € 2,- Aan de deur/
€ 2,- at door

Programmers meeting De Peper
Overtoom 301
Festival programmeurs en filmmakers gratis/ *Festival programmers, film makers free*

Night Bar Emperium Lounge
Ceintuurbaan 186
Gratis/*Free*

My Genderation IHLIA
Oosterdokskade 143
www.ihlia.nl
www.mygenderation.com
Gratis / *Free*
Installatie 3 juni - 19 juli /
Installation 3 June - 19 July

*Many thanks to all the volunteers during the festival and trans*hands, Rudy, Bilge, Anke, Jochem, Jane, Vick, Erik, Alex, Mijke, Mikki, Eeée, Ben, Willemijn, Miss Tobi, het Gemberteam, Stichting TransMotion and everyone else who kept us sane during all our hard work!*
And especially our sponsors: VSBfonds, DMO Amsterdam, TRUT, Vereniging De Ruimte and festival partners: Fedex, Rialto, Cavia, Emperium, OCCII, 4BID Gallery, IHLIA, Vrankrijk, Molli, De Peper and Pembe Hayat.

Welkom!

Maik, Plette, Karola-Bob & Femke

Trots presenteren wij nieuwe films uit de trans*, gender en queer community.
We hebben, af en toe met pijn in het hart, moeten kiezen uit een overweldigd aanbod van bijna 200 films. Deze derde editie hebben we 23 vertoningen met 68 opwindende, aangrijpende en prikkelende films. Op woensdag 3 juni en zondag 7 juni zitten we in Filmhuis Cavia en van donderdag 4 tot en met zaterdag 6 juni in Filmtheater Rialto.

Een paar highlights
Into Africa; een filmprogramma en debat met trans*activiste Audrey Mbugua, samengesteld door gastcurator Rudy Chotoe.
From Turkey; van *Pembe Hayat* Ankara komen gastcurator *Bilge Taş* en schrijver *Gani Met*, ze geven ons een blik op Turkije.
The Netherlands; met onder andere de film *TransAnders* met personen uit de buurt.

Maak kennis met trans*personen uit een *indigenous* of niet westerse cultuur, bijvoorbeeld in onze openingsfilm *Kumu Hina* uit Hawaii. En ook: films over trans* ouders, trans*performance, trans*ouderen, trans*sexy en nog veel meer.

Naast films is er een expositie 'Embodiment' met video-installaties in de 4BID Gallery en de doorlopende documentaire serie *My Genderation* in IHLIA. En vergeet ons fameuze *TRANSGLITTER*feest* in de OCCII niet.

Veel plezier!

We proudly present the latest films from the trans, gender and queer community. We had to make a difficult selection from an overwhelming amount of almost 200 films. For this third edition we have 23 screenings lined up, with a total of 68 exciting, touching and provocative films. On Wednesday June 3rd and Sunday June 7th at Filmhuis Cavia and on Thursday 4th till Saturday June 6th at Film Theatre Rialto.*

A few highlights
***Into Africa**; a screening and a debate with trans*activist Audrey Mbugua, put together by guest curator Rudy Chotoe.*
***From Turkey**; from* Pembe Hayat *guest curator* Bilge Taş *and writer* Gani Met *give us glance into contamporay Turkey.*
***The Netherlands**; including the film* TransAnders, *with trans*women from the local area.*

*Learn about trans*people with an* indigenous *or non-western background, for instance in our opening movie* Kumu Hina *from Hawaii. Further more: films about trans*parents, trans*performance, trans*elderly, trans*sexy and much more.*

Besides films there is an exhibition called 'Embodiment' with video-installations at the 4BID Gallery and at IHLIA the ongoing documentary series My Genderation. *Plus our notorious* TRANSGLITTER*party *at the OCCII.*

Enjoy!

Woensdag 3 juni

Vandaag // *Today*
Normaal gesproken is er één openingsfilm, maar we wilden niet kiezen. Dus doen we de officiële opening morgen en om niet als zuinige Hollanders over te komen, gaan we je vandaag behagen met maar liefst 4 blokken plezierige films in filmhuis Cavia; van een anarchistische musical tot een reeks sexy korte films. Daarna ga je lekker door naar de Vrankrijk voor een WTF performance avond. Kun je nog door?? We nodigen je uit in ons Nachtcafé Emperium!

Usualy we start with one openings film, but for today we couldn't choose. So the official opening is tomorrow and today we please you with four blocks enjoyable films at Cavia; from an anarchic musical to a series sexy short films. At night you go to the Vrankrijk for a WTF performance evening. Can you still go on?? We invite you at our Night bar Emperium!

10:00 – 22:00 / IHLIA / Free entry
My Genderation Video Loop

12:00 – 18:00 / 4bid Gallery / Free entry
Embodyment Art Expo

13:00 – 15:00 / Cavia / € 4,–
Youth East West 1

*Trans*march*

Simon Schultz V. Dratzig | Germany/Canada | 2013 | 5' | English spoken | No subtitles

De meest radicale en politieke mars van de drie Pride Parades tijdens de San Francisco Pride Week, zet de traditie van het zichtbaar maken van trans*mensen en hun strijd voort. Deze korte documentaire is een collectie van queers tijdens de 10e editie van de jaarlijkse Trans*Optocht op 28 juni 2013 in San Francisco, Californië en reflecteert op de discussies met betrekking tot de trans*- en LGBT-bewegingen.
*The 10th annual trans*march took place on June 28th 2013 in San Francisco, CA. As the most politicized of the three marches during pride week in San Francisco it has a tradition of raising the visibility of trans*-people and their issues. This short documentary is a collection of queer voices during the trans*march 2013 and reflects parts of the discussions concerning the trans*- and LGBT-movement.*

Trans*march

Čakajoč Axla (Waiting for Axel)

Andrea Celija & Simona Jerala | Croatia/ Slovenia | 2014 | 18' | Croatian spoken | English subtitles

De jonge vrouw-naar-man transgender Axel uit Kroatië, worstelt met het onderontwikkelde en onprofessionele medische systeem, waardoor zijn medische behandeling steeds wordt uitgesteld. Wacht je met hem mee in deze documentaire?
Young, FTM transgender Axel from Croatia, struggles with an ignorant and unprofessional medical system, which keeps postponing the start of his medical treatment.

Еще чуток, Мрази (Come on, Scumbags)

Madina Mustafina | Kazakhstan | 2013 | 62' | Russian spoken | English subtitles

'Verliefd op mij worden is de grootste fout van je leven', zegt Zhenya speels tegen een vriendje als zij hem kust. Zhenya houdt van dansen, mannen oppikken en leert haar vriendinnen hoe je moet zoenen. Ze is niet zo anders als duizend andere meisjes, behalve dan één ding: ze is niet als meisje geboren. Een andere kijk op tienerlevens in Kazachstan.
'Falling in love with me is the biggest mistake of your life,' Zhenya playfully tells a smitten boyfriend as she kisses him. Zhenya likes dancing, meeting guys, she teaches her female friends how to kiss. She is no different from a thousand other girls, except for one thing: in reality she is a boy.

Come on, Scumbags

15:15 – 16:45 / Cavia / € 4,–
Youth East West 2

Bozja Napaka (Gods Mistake)

Eva Matarranz, Anna Savchenko | Slovenia | 2013 | 23' | Serbo-Croatian, Slovenian spoken | English subtitles

Een vrouw vertelt over haar jeugd in Joegoslavië, toen ze nog een kleine jongen was. Bedreigingen van de psychiater, militaire dienst, school, haar moeder en religie konden haar overtuiging dat ze in het verkeerde lichaam is geboren, niet bedwingen.
A woman starts speaking about her childhood in Yugoslavia, as she was still, to everyone's eyes, a little boy. Psychiatrist' threats, military service, school, mother or religion didn't bridle her conviction to be born in the wrong body.

Weder Noch mit Bart (Neither)

Babette Bürgi | The Netherlands/Switzerland| 2014 | 45' | Dutch, German spoken | English subtitles

Een etnografisch portret van twee jonge mensen die buiten binaire gender opties leven. De filmmaker zoekt nieuwe gender identiteiten en onderzoekt van binnen uit de genderqueer subculturen.
Neither is an ethnographic portrait about two people living outside the gender binary. Showing the genderqueer subcultures from within, the filmmaker explores new gender identities herself.

Weder Noch mit Bart / Neither

17:00 – 19:15 / Cavia / € 4,–

Folkbildningsterror/ Popular Education Terror

Lasse Långström | Sweden | 2014 | 120' | Swedish spoken | English subtitles

Een portret van de vreugde, warmte en hartverwarmende muziek, die ontstaat wanneer zelfingenomen culturele Marxisten ten strijde trekken. In een propagandistische optocht van muzikale aanvallen op sociale instituten, worden wij getrakteerd op een punk-spektakel vol geweld, misdaad, drugs, verzet en feministisch ontwaken.
The film Folkbildningsterror (Popular Education Terror) is a portrayal of the joy, the warmth and the delightful music that occurs when self-righteous cultural Marxists take up arms. In a propagandistic cavalcade of musical attacks on societal institutions we are treated to punk-produced entertainment packed with violence, crime, drug resistance and a feministic awakening from beyond the grave.

Folkbildningsterror

20:00 – 21:45 / Cavia / € 4,–
Sexy T (shorts)

Ladybeard

Marit Östberg | Germany| 2013 | 2' | No dialogue

Haar en parels. Alles eindigt waar het hoort. De poes heeft niet alleen de cake, maar eet die ook.
Hair and pearls. Everything finally ends where it belongs. The cunt has the cake and eats it.

Hello Titty

Skyler Braeden Fox | Germany| 2015 | 15' | English spoken | No subtitles

Tit Star Showboy is zijn carrière als tieten-exhibitionist beu en biedt in zijn caravan nog een laatste ronde aan, de laatste dag voor zijn borstoperatie. Met een eigenzinnige toeschouwer en een onverwachte insluiper, neemt hij zijn tieten voor een laatste achtbaan-rit, voordat hij ze volledig met pensioen laat gaan.
Tit Star Showboy is wrapping up his career as a tit flasher, and is offering one last round of private viewings in his trailer, just days before his top surgery. The queers have all come flocking to see the show, where Tit Star Showboy meets a willful guest, who drives him to depths of perversion he never dreamed of. Egged on by her highness and an unexpected intruder, Tit Star Show Boy takes his sweet trans titties for one hell of a ride, getting every ounce of enjoyment out of his man jugs before retiring them for good.

Hello Titty

TransAction

Kay Garnellen | Germany| 2012 | 10' | No dialogue

Tussen droom en werkelijkheid. Berlijn. Je volgt de chaos in het hoofd tijdens seksuele, lichamelijke handelingen. Een experiment over fantasie en gender.
Between dream and reality, TransAction is a body experiment about fantasies and gender. In the berliner special landscape you will follow the mind's chaos of a character physically experimenting sexual practices.

MyMy

Anna Helme | Australia | 2013 | 14' | English spoken | No subtitles

In een mythisch cyber feministisch universum, verlangt een gefrustreerde jongeman naar verwantschap en verbintenis. In dit tijdperk van digitale avatars, creëert hij een versie van zichzelf die veel lijfelijker is. Dit doet hij door delen van zichzelf opnieuw aan elkaar te hechten om zo zijn eigen cyborg tweeling te worden. Hiermee omarmt hij de radicale potentie van zelfcreatie. Echter, zijn kloon is gecorrumpeerd door een techno-magisch virus. Deze Andere zelf belichaamt een gevaarlijk idee: dat we delen van onszelf niet onder controle kunnen houden.
In a mythic cyberfeminist universe, a frustrated young man yearns for affinity and connection. In this age of digital avatars, he crafts a version of himself that is far more corporeal - by stitching together parts of himself to become his own cyborg twin, embracing the radical potential to create the self. However his new clone has been corrupted by a techno-magick virus. This Other self embodies a dangerous idea: that there are parts of ourselves beyond our control.

MyMy

Neurosex Pornoia Episode 1

Eric Pussyboy and Abigail Gnash | Germany | 2014 | 10' | No dialogue

In deze eerste aflevering van de scifi-postporno serie, neemt een neuroseks codificeerder contact op met twee bronnen om ruwe data te onttrekken terwijl ze neuken.
In the first episode of this scifi postporn series, a neurosex encoder contacts two sources to obtain raw neurological and physiological data from them while they fuck.

Neurosex Pornoia Episode 1

Biodildo 2.0

Christian Slaughter | Germany | 2015 | 18' | English spoken | No subtitles

Bettie wil het seksleven van haar en Barney naar een hoger plan tillen. Barney is in

eerste instantie niet zo enthousiast, totdat ze zich inschrijven voor een website voor swingers. Ze beleven een avond om nooit te vergeten.
Bettie wants to bring her and Barney's sex life to another level, of which Barney is not amused at first. But then the idea of signing up at a swingers site turns out to become a night to never forget.

Biodildo 2.0

Please Relax Now
Vika Kirchenbauer | Germany | 2014 | 12' | English spoken | No subtitles

Dit wordt een gedenkwaardig moment, gemaakt door mij voor jou. Geloof me, je zult dit nooit vergeten. Is dat niet fantastisch? Nooit vergeten, voor altijd herinneren... Met jouw toewijding, lieve toeschouwer, zal dit stuk je transformeren. Laat me je eerst kort begeleiden!
This is going to be a memorable event, orchestrated by me for you. Believe me, you will never forget this. Isn't this great? Never to forget, forever to remember... With your commitment, dear spectator, you will be transformed during this piece. Just let me first guide you a little!

Please relax now

22:00 – 01:00 / Vrankrijk / Tickets at the door, donation
WTF Party

DJ'S: Alex & Eleni
Performances: Tara Transitory (aka One Man Nation), Kay Garnellen & Emy Fem

22:00 – 03:00 / Emperium / Free entry
Night Bar

Donderdag 4 juni

Vandaag // *Today*
Na een woensdag lang in de Cavia gebivakkeerd te hebben, is het tijd voor een *change of scenery*. Het is de dag van de officiële openingen: We beginnen in 4BID Gallery voor de officiële opening van onze expo *Embodiment*. Kom daarna naar de officiële openingsfilm in Rialto en laat je verwelkomen met een digitale 'Aloha' door de indrukwekkende Hawaiiaanse māhū Hina Wong-Kalu. Aansluitend een borrel en vanaf 22:00 weer het Nachtcafé Emperium. Voor degene die de Cavia nog niet willen verlaten is er 's middags een workshop: 8mm/35 mm celluloid animation filmmaking (let op: in Engels)

After a long Wednesday camping at Cavia, it is time for a change of scenery. It's the day of The Official Openings: We start at 4BID Gallery for the official opening of our exhibition* Embodiment. *Come to the official opening film at Rialto and feel welcome with a digital 'Aloha' from the impressive Hawaiian māhū Hina Wong-Kalu. Followed by drinks and again, from 22:00 on, night bar Emperium. For those who are not ready yet to leave Cavia, there will be a workshop there: 8mm / 35mm celluloid animation filmmaking.

10:00 – 22:00 / IHLIA / Free entry
My Genderation Video Loop

12:00 – 18:00 / 4bid Gallery / Free entry
Embodyment Art Expo

11:00 – 14:00 / De Peper / Free for makers and programmers
Programmers Meeting + Lunch

12:00 – 17:00 / Cavia
Donation: € 10,– or more
Workshop, English spoken
Book: karola@transcreen.org

Workshop: 8mm/35 mm Celluloid Animation Filmmaking

During the workshop, 10-15 participants could individually or collaboratively make a film. This workshop will lead participants in creating their own hand-made, animated films using a diverse range of materials such as marker pens, India inks, glitter, nail varnish, and recycled film. Without the use of a camera, participants will create stunning works of art that will be projected onto the big screen. Feel free to bring your own materials - nail varnish, glitter, marker pens - but supplies will be provided. The workshop will be given by Dandy Flip. The films will be screened on Sunday 7 June at 16:00 during the animation program (filmhuis Cavia).

14:00 – 16:00 / 4bid Gallery / Free
Art expo / Opening + Meet the Artists

Embodiment
Video Loops en installaties bij 4bid Gallery
3-6 juni 2015, 12.00-18.00

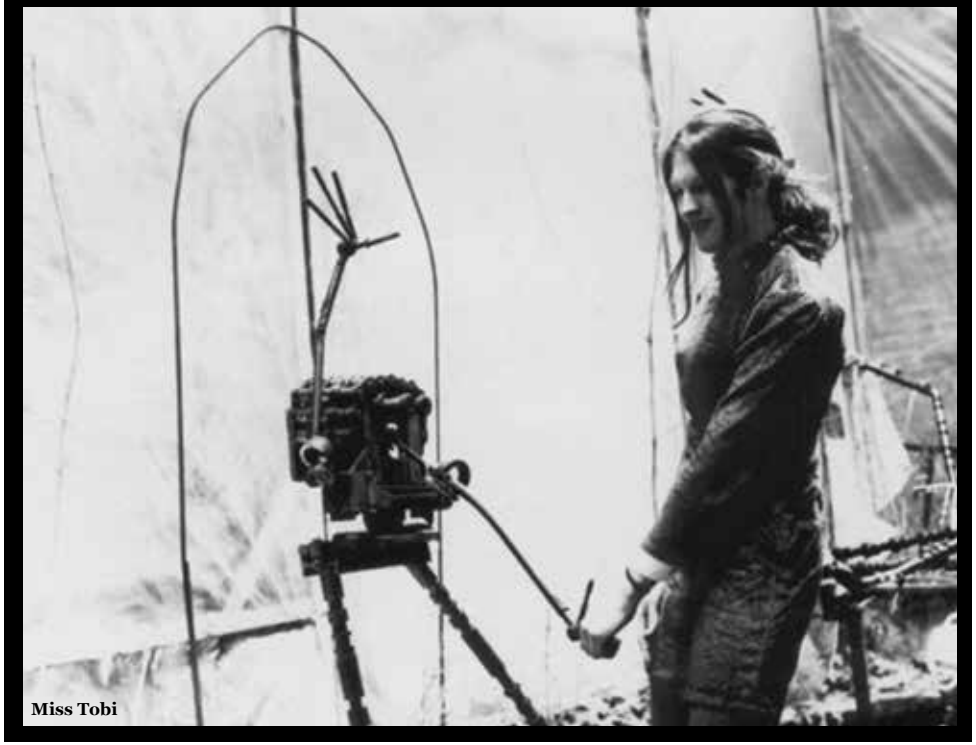
De tentoonstelling presenteert een selectie van video-loops en installaties door Chris Rijksen, Mijke van der Drift & Alex Reuter, Tara Transitory, Miss Tobi Möhring & Moana Mayall. Elke kunstenaar verkent op diens eigen manier Trans*belichaming, verbeelding en documentatie.

Ontmoet de kunstenaars: 5-6 juni (vr-za) 14.00-16.00

Embodiment
Video loops and installations at 4bid Gallery
3-6 June 2015, 12.00-18.00

*The exhibition presents a selection of video loops and installations by Chris Rijksen, Mijke van der Drift & Alex Reuter, Tara Transitory, Miss Tobi Möhring & Moana Mayall. Each artist explores in their own way Trans*embodiment, imagination and documentation.*

Meet the Artists: 5-6 June (Fri-Sat) 14.00-16.00


Miss Tobi

17:00–19:00 / Molli / Donation: € 3 á 6,– / No reservations
Voku Dinner *max. 40 plates*

20:00 – 21:50 / Rialto boven / € 9/€ 7
Opening ceremony

Kumu Hina
Dean Hamer & Joe Wilson | USA | 2013 | 77'
English, Hawaiian spoken | No subtitles

Stel je eens een plek voor waarin een kleine jongen kan opgroeien tot de vrouw van zijn dromen, waarin een jong meisje kan uitgroeien tot een leider onder mannen. Welkom op Kumu Hina's Hawaï. Tijdens een onstuimig jaar in haar leven in het hedendaagse Honolulu, gebruikt Hina Wong-Kalu, een inheemse Hawaïaanse māhū (ook wel transgender én lerares) de traditionele cultuur om een studente te inspireren haar plek in te nemen als de leider van de hula groep, tot dan toe alleen voor mannen. Ondanks haar successen als lerares, verlangt Hina naar liefde en een toegewijde relatie. Zal haar huwelijk met een koppige Tongan man haar dromen waar maken? In het verhaal van Hina's zware reis, geven haar Hawaiiaanse roots en waarden haar kracht en wijsheid om door te zetten. Ze bieden een nieuwe blik op de ware betekenis van 'aloha.'
In a world that punishes gender nonconformity, imagine a place where a little boy can grow up to be the woman of his dreams, and a young girl can rise to become a leader among men. Welcome to Kumu Hina's Hawai'i, where there's a place in the middle for all. During a momentous year in Hina's life in Honolulu/ Hina Wong-Kalu, a Native Hawaiian kumu (teacher) and māhū wahine, (transgender woman) uses traditional culture to inspire a student to claim her place as leader of the school's boys-only hula troupe, even as she struggles to find love and a committed relationship in her own life. As Hina's arduous journey unfolds, her Hawaiian roots and values give her the strength and wisdom to persevere, offering a new perspective on the true meaning of aloha.

Kumu Hina

22:00–03:00 / Emperium / Free entry
Night Bar

Vrijdag 5 juni

Vandaag // *Today*

Vandaag is een bomvol programma met onder andere het hele programma uit Turkije, films van eigen bodem en films over ouderschap en trans*. Verder is er de lezing: Trans* Bodies, Sex, and Desire: the Utopian Impulse (Let op: in Engels) en vergeet de Video Loops en installaties bij 4bid Gallery niet. Om stoom af te blazen na zo'n drukke dag is er natuurlijk weer het Nachtcafé Emperium.

Today a packed program including the entire program from Turkey, films from the Netherlands and the theme Parenting. We also present a reading: 'Trans* Bodies, Sex, and Desire: the Utopian Impulse' and don't forget the Video Loops and installations at 4bid Gallery. To relax after a busy day we have Night lounge Emperium.

10:00 – 22:00 / IHLIA / Free entry
My Genderation Video Loop

12:00 – 18:00 / 4bid Gallery / Free entry
Embodyment Art Expo

11:00 – 13:00 / Emperium / Donation
Lecture, English spoken / Engels
Book: karola@transcreen.org

*Lecture: Trans*Bodies, Sex, and Desire: the Utopian Impulse*

This paper aims to explore the intersections between transgender bodies, sex, and desire in contemporary visual and social culture. Working with the short promotional health film Avec toi, j'en mets pas (directed by Bruce, 2013), (http://vimeo.com/63734467) and using theories from José Esteban Muñoz, I begin to untangle the connections between trans bodies and desire within a utopian framework. Specifically, my talk focuses on cinematography and the use of objects to facilitate desire through looking at a range of independent queer films. Although featuring academic theory and discourse, this paper aims to be accessible to a wider audience, and looks at queer and trans bodies within the realm of consent and safe(r) sex. The talk ends with a discussion centred on the topics discussed. The lecture will be given by Dandy Flip.

14:00 – 16:00 / 4bid / Free entry
Meet the Artists Embodiment Art Expo

12:30 – 14:00 / Rialto onder / € 9/€ 7
ParenThood

In dit blok zie je twee documentaires van Rémy Huberdeau over trans*ouders en hun kinderen, afgewisseld met twee korte fictiefilms over trans*mensen en hun familie.
*In this block you will see two documentaries from Rémy Huberdeau about trans*parents and their children, alternating with two short fiction films about trans*people and their families.*

Transgender Parents

Rémy Huberdeau | Canada | 2014 | 46' | English spoken | No subtitles

Deze documentaire tilt de discussie over ouderschap en transseksualiteit naar een hoger niveau. Sommige ouders zie je voor het oog van hun kinderen hun transitie in gaan, anderen hadden deze fase al gehad voordat ze samen aan het ouderschap begonnen.
*This documentary is about love, life and kids and gender transition. Several trans*women and trans*men navigate different stages of parenting: from pregnancy, through raising infants, toddlers and teenagers.*

Transgender Parents

Transparent

Ricardo Lorenzo | USA | 2013 | 10' | English spoken | No subtitles

Een tienermeisje (die) dat op het punt staat om vrouw te worden, leert haar transgender broer, die ook haar opvoeder is, te accepteren.
A teenage girl on the threshold of womanhood learns to accept her transgender brother.

Transforming Family

Rémy Huberdeau | Canada | 2012 | 11' | English spoken | No subtitles

Een mooie momentopname van actuele thema's, problemen en de sterke punten van transseksuele, transgender en genderfluïde (aanstaande) ouders in Noord-Amerika.
A beautiful snapshot of current issues, struggles and strengths of transsexual, transgender and gender fluid parents (and parents-to-be) in North America.

Transforming Family

Moiré

Stephanie Cortes & Juancho Banuelos | Spain | 2014 | 15' | Spanish spoken | English subtitles

Thuis, waar Sergio's grootvader domineert, is Sergio's grootmoeder zijn geheime bondgenoot. Ze biedt een veilige verstopplek om zijn gender te onderzoeken.
In a house dominated by Sergio's grandfather, is his grandmother a secret ally, providing precious moments in a safe hideaway for his gender to be explored.

12:45 – 14:25 / Rialto boven / € 9/€ 7
Traditions*

Drie verrassende documentaires over verschillende culturen met ieder haar eigen tradities.
Three surprising documentaries about different cultures, each with its own traditions.

Performing Girl
Crescent Diamond | USA | 2013 | 25' | English spoken | No subtitles

Performing Girl is een korte documentaire over D'Lo, een queer, transgender, Tamil Sri Lankaans-Amerikaans acteur, schrijver, regisseur, en striptekenaar, die op 11-jarige leeftijd begon met optreden voor familie en klasgenoten in het afgelegen en woestijnachtige stadje Lancaster, Californië. Animaties, huisgemaakte films, en famille kiekjes creëren samen een portret van D'Lo's persoonlijkheid. D'Lo en zijn ouders leggen uit hoe zijn identiteit en hun relatie is veranderd over de afgelopen twintig jaar.
D'Lo, a queer, transgender Tamil Sri Lankan American artist, ran away from home at the age of eleven. From the desert town of Lancaster, California, to a vibrant performance life on the queer comic stage. Animations, home movies, and family snapshots paint the portrait of D'Lo's personality. In interviews and clips from his performances, D'Lo and his parents explain how his identity and their relationship has changed over the last twenty years. The documentary also shows how they grow together toward love and acceptance.

Perfect in my Imperfections
Julia Parnell | New Zealand | 2012 | 22' | English spoken | No subtitles

Deze documentaire verkent een periode vol uitdagingen in het leven van Amanaki Prescott, choreografe, danseres en 'fakaleiti' (Tongaans transgender). Hoewel ze een rijzende ster is binnen de professionele dansscene van Nieuw-Zeeland, worstelt Amanaki binnen haar eigen familie en de Tongaanse gemeenschap om geaccepteerd te worden.
Perfect In My lmperfections explores a challenging time in the life of choreographer, dancer and fakaleiti (Tongan transgender) Amanaki Prescott. Though a star on the rise in the New Zealand's professional dance scene, Amanaki struggles to feel accepted within the Tongan community and her own family.

Fitrah: Negotiating Islam, Sexual Orientation and Gender Identity
Latheem Nair | South Africa | 2013 | 48' | Hindi, English spoken| English subtitles

Fitrah is een documentaire over het dilemma van queer Muslims over de hele wereld. Aan bod komen vraagstukken rondom de relatie tussen seksuele voorkeur, gender identiteit en Islam.
Fitrah is a documentary that explores the dilemma queer Muslims around the world face when negotiating the troubled space between sexual orientation, gender identity and Islam.

Fitrah

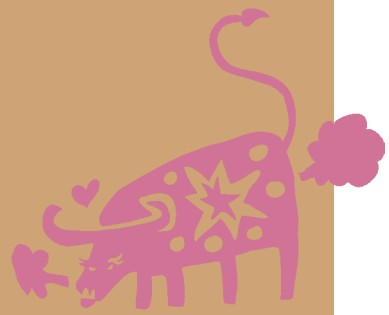
14:15 – 16:00 / Rialto onder / € 9/€ 7
Sex Work 1 + talk

In deze indrukwekkende documentaire zie je Julia en volgen we haar confrontaties in leven, werk en cultuur. Na afloop een kort gesprek over sekswerk.
In this impressive documentary we follow Julia in her confrontations in life, work and culture. Afterwards a brief talk about sex work.

Julia
J. Jackie Baier | Germany/Lithuania | 2013 | 89' | German, Lithuanian spoken | English subtitles

Een verhaal van passie, vernedering, eenzaamheid, wanhoop en onrust. Wat drijft een jonge kunststudent om zijn huis in Klaipeda, Litouwen, te verlaten en als een jonge vrouw weer op te duiken in de straten van Berlijn, in zweterige achterkamers en plakkerige seksbioscoop-stoelen? Meer dan tien jaar heeft fotograaf en filmmaker J. Jackie Baier de 30-jarige transseksuele nachtvlinder, vogelvrij verklaarde en non-conformiste Julia. K vergezeld en haar onconventionele leven gedocumenteerd. 'Ik kan niet zeggen dat ik een vrouw ben, maar ik ben ook geen man. Ik ben iets... ik ben een creatie van God, maar een verwrongen creatie van God. God lette niet op toen ik geboren werd,' zegt Julia over zichzelf. Andere autoriteiten dan de onoplettende God, accepteren haar niet. Ze is een van die buitenstaanders die nooit een 'sociaal contract' getekend hebben.
A tale of passion and loneliness, of desperation and turmoil. What makes a boy from art school decide to leave his home in Klaipeda, Lithuania, and reappear as a girl selling her body on the streets of Berlin? For over ten years photographer and filmmaker J. Jackie Baier has accompanied and documented the socially unconventional life of the now 30-year-old transsexual Julia K. — streetwalker, outlaw and nonconformist. 'I can't say that I'm a woman, but I'm also not a man. I'm something. I'm a creation of God, but a warped creation of God. God wasn't paying attention when I was born,' says Julia about herself. Authorities other than the God don't accept her. She is one of those outsiders who never signed the 'social contract'.

Julia



14:45 – 16:20 / Rialto boven / € 9/€ 7

Before the Last Curtain Falls

Thomas Wallner | Germany/Belgium | 2014 | 88' | Flemish, French spoken | English subtitles

Deze documentaire vertelt het verhaal van grote liefde, bittere teleurstellingen, zelftwijfel, maar bovenal moed. De moed risico's te nemen, iets nieuws te proberen en om jezelf te worden ongeacht je leeftijd. De film duikt diep in de buitengewone en hartverwarmende verhalen van een groep transseksuelen en drag queens van 60-70-jarige leeftijd. Zij brengen de moed op om nogmaals (en misschien wel voor de laatste keer) het podium over te nemen. Belgisch uitmuntend choreograaf Alain Platel en 'duivels kunstenaar' theater regisseur Frank van Laecke spannen samen om de levens van de castleden in beweging te brengen. Wat begon als een gelimiteerd aantal voorstellingen in een select aantal theaters, eindigde onverwachts als een gigantisch internationaal succes, met meer dan 200 optredens in 25 landen. De protagonisten hebben vijf continenten afgereisd met hun voorstelling: de spectaculaire dans, theater en muziek show 'Gardenia'.
The documentary 'Before the Last Curtain Falls' tells the story of great love, bitter disappointments, self-doubt – but above all courage. The courage to take risks, try something new and to be yourself regardless of your age. The film delves deeply into the exceptional and heart-warming stories of a group of transgender and drag queens in their sixties and seventies. The actors summon up their courage to take the stage once again – perhaps for the last time. Belgium's pre-eminent choreographer Alain Platel and 'virtuoso' stage director Frank Van Laecke collaborate to turn the cast member's lives into movement. For two years the protagonists have travelled five continents with their performance of spectacular dance, theatre and music show called Gardenia.

Before the Last Curtain Falls

16:00–18:00 / Molli / Donation: € 3 á 6,– / No reservations

Voku Lunch *max. 40 plates*

16:15 – 18:15 / Rialto onder / € 9/€ 7
From Turkey 1 + talk

Een blik in de Turkse cultuur: drie korte documentaires die een indruk geven van hoe het is om trans* te zijn in kleine dorpjes en grote steden in Turkije. Na afloop een gesprek over trans*activisme in Turkije.
A look at the Turkish culture: three short documentaries that give an impression of what it is like to be trans in small villages or large cities in Turkey. Afterwards a conversation about trans*activism in Turkey.*

Ben, Sen, O (I, You, Her)

Zeynep Oral | Turkey | 2012 | 18' | Turkish spoken | English subtitles

Twee transseksuele vrouwen geloven dat ze in het verkeerde lichaam zitten. Ze worstelen met ongelijkheid en andere sociale invloeden.
Two transsexual women believe that they are in the wrong body. They struggle with inequality and other social influences.

Ben, Sen, O (I, You, Her)

Ben ve Nuri Bala (Me and Nuri Bala)

Melisa Önel | Turkey | 2009 | 42' | Turkish, Kurdish spoken| English subtitles

Esmeray is een 38-jarige transvrouw die toen ze begin twintig was, besloot in transitie te gaan. Ze werd vanuit haar dorp in het verre oosten van Turkije, waar ze niet geaccepteerd werd, al op jonge leeftijd naar Istanbul gestuurd om te werken.
*Esmeray is a 38-year-old trans*woman who decided to go in transition in her early twenties. Not being accepted in her village in the far east of Turkey, she was sent to work in Istanbul at a young age.*

Ben ve Nuri Bala

Hala (The Paternal Aunt)

Veysel Akşahin | Turkey | 2012 | 20' | Turkish spoken | English subtitles

Na het verlies van haar ouders keert een homoseksuele vrouw terug naar haar dorp. De film verkent gevoelens van geluk, hoop, teleurstelling en eenzaamheid die de vrouw ervaart nu ze weer terug thuis is.
Having lost her parents, a homosexual woman returns to her village. 'The Paternal Aunt' explores the feelings of happiness, hopefulness, disappointment and loneliness she experiences back home.

Program

Films

Rialto onder [I]	Rialto boven [I]	Cavia [II]
Wednesday June 3rd		
		13:00 Youth East West 1 + Q&A 15:15 Youth East West 2 + Q&A 17:00 Folkbildningsterror 20:00 Sexy T+Q&A
Thursday June4th		
	20:00 Opening film: Kumu Hina	
Friday June 5th		
12:30 ParenThood 14:15 Sex Work 1 + talk 16:15 From Turkey 1 + talk 18:45 Made in Sweden 20:45 From Turkey 2 + Q&A	12:45 Traditions* 14:45 Before the Last Curtains Falls 16:30 The Netherlands + Q&A 19:00 Trans*man shorts + Q&A 21:15 It Gets Better	
Saturday June 6th		
12:30 Australia + talk 14:15 Sex Work 2 16:15 Quick Change + Q&A	12:45 Into Africa + talk 14:45 Debate: Audrey Mbugua 16:45 In The Turn 19:00 Kate Bornstein + Q&A	
Sunday June 7th		
		16:00 Bob's Birthday Bash! + Q&A

All tickets are free for Cineville Members

Workshops/parties/expo at various locations	Location	Until
Wednesday June 3rd		
10:00 My Genderation installations	IHLIA	22:00
12:00 Embodiment art expo	4 bid Gallery	18:00
22:00 WTF Party	Vrankrijk	01:00
22:00 Nightbar	Emperium	03:00
Thursday June4th		
10:00 My Genderation installation	IHLIA	22:00
12:00 Embodiment art expo	4 bid Gallery	18:00
11:00 Programmers meeting *(only for programmers)*	De Peper	14:00
12:00 Workshop Animation Filmmaking	Cavia	17:00
14:00 Vernissage Embodiment art expo	4 bid Gallery	16:00
17:00 Voku dinner	Molli	19:00
22:00 Nightbar	Emperium	03:00
Friday June 5th		
10:00 My Genderation installation	IHLIA	22:00
11:00 Lecture Trans* Bodies, Sex and Desire	Emperium	13:00
12:00 Embodiment expo, 14:00-16:00 meet the artists	4 bid Gallery	18:00
16:00 Voku lunch	Mollli	18:00
22:00 Nightbar	Emperium	04:00
Saturday June 6th		
10:00 My Genderation installation	IHLIA	22:00
12:00 Embodiment expo, 14:00-16:00 meet the artists	4 bid Gallery	18:00
16:00 Voku lunch	Mollli	18:00
22:00 TRANSGLITTER* Party + performance	OCCII	03:00
22:30 Award ceremony	OCCII	03:00
Sunday June 7th		
10:00 My Genderation installation	IHLIA	22:00
22:00 TranScreen special Trut	Trut	03:00

Tickets and reservations

[I] Tickets at Rialto or online via Ideal: www.rialtofilm.nl. Buy 5 tickets at Rialto for € 35,-
[II] Reservations Filmhuis Cavia: info@filmhuiscavia.nl
Cineville: free at Rialto and Cavia

16:30 – 18:20 / Rialto boven / € 9/€ 7
The Netherlands

Wat deze films gemeen hebben, is dat ze alle vier van eigen bodem zijn. Een divers programma, waarbij alle filmmakers bij je in de zaal zitten. Na afloop een Q&A.
What these films have in common, is that all four of them are home-grown. A diverse program, in which all filmmakers will be sitting in the room with you. Afterwards a Q&A.

Eric (Part 1, 2, 3, 4)*

Jasper Groen | The Netherlands | 2015 | 6' | English spoken | No subtitles

Mentale en fysieke veranderingen voor, tijdens en na Eric's coming out als trans*man.
Mental and physical changes before, during and after the coming out of Eric as a trans guy.*

Soy Negra, Soy Marica y Soy Puta (I'm Black, I'm Queer and I'm a Whore)

Hugo Meijer & Cas van der Pas | The Netherlands/Colombia | 2012 | 21' | Spanish spoken| English subtitles

Een moedige transvrouw in Colombia combineert prostitutie, mensenrechten-activisme en haar carrière als advocaat om de maatschappij om haar heen te veranderen in een betere wereld.
A courageous and very special Colombian woman; Diana combines prostitution, human rights activism and her career as a lawyer to change the world around her into a better one.

Beds

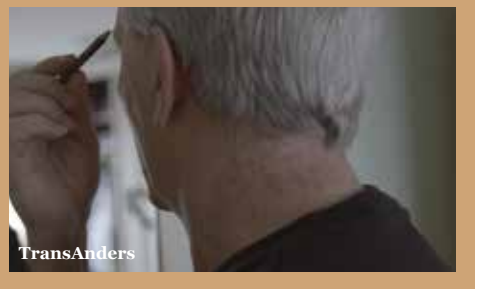
Prins de Vos | The Netherlands | 2015 | 4' | Dutch spoken | English subtitles

'Beds' is de eerste serie uit een reeks korte films over relaties, lust en slaapkamergeheimen.
Beds is short film about relationships, lust and bedroom secrets.

TransAnders - Transgenders Vertellen

Kim Bakker | The Netherlands | 2015 | 25' | Dutch spoken | English subtitles

Crossdressers en transgenders van middelbare leeftijd uit Amsterdam en omgeving, vertellen openhartig over leven met een geheim, twijfel en zelfacceptatie, over het maken van offers en de bevrijding na hun coming-out, over hun sociaal maatschappelijke rol en innerlijke beleving van hun gender-identiteit. Een ontroerend en eerlijk beeld.
A frank, honest and revealing insight told by a middle-aged group of crossdressers and transgender people from Amsterdam and Amsterdam area. They talk openly about living with a secret, doubt and self-acceptance, about making sacrifices and liberation after their coming out, about their social role in society and inner experience of their gender identity. A moving and honest image. This film is a brand new release and Dutch production with English subtitles.


TransAnders

18:45 – 20:30 / Rialto onder / € 9/€ 7
Made in Sweden

We laten twee aangrijpende films van Zweedse makelij zien over jonge mensen die op avontuur gaan en leven, liefde en gender perceptie onderzoeken.
We show two touching films from Sweden about young people who experience adventures and examine life, love and gender perception.

Ta Av Mig (Undress Me)

Victor Lindgren | Sweden | 2012 | 15' | Swedish spoken | English subtitles

Mikaela veranderde van geslacht, van man naar vrouw. Op een avondje uit, ontmoet ze een man die haar naar huis volgt. 'Undress Me' onderzoekt onze percepties van gender, en hoe onze identiteit door de percepties van anderen kan worden gevormd.
Mikaela underwent a sex reassignment surgery from male to female. One night out she meets a guy who follows her home. The movie Undress Me examines our perceptions of gender and how our identity can be formed by the perceptions of others.

Ta Av Mig (Undress Me)

Something Must Break

Ester Martin Bergsmark | Sweden | 2014 | 81' | Swedish spoken | English subtitles

Een liefdesverhaal over twee jonge mannen: de één is de androgyne Sebastian die zich geen man voelt, de ander is Andreas die niet homo is. Ze vormen een eenheid. Het is zij tegen de gepolijste Zweedse Ikea-maatschappij. Ze dromen over ontsnappen aan de verveling en over het risico te worden wat alle anderen zijn. Ellie, de vrouw die binnen in Sebastian groeit, houdt van Andreas én is bang voor hem. Dit is de zomer waarin alles gebeurt; beiden zullen paden kiezen die hun levens voor altijd zullen bepalen. Het is een strijd om liefde, wanneer Ellie eindelijk beseft dat ze Sebastian moet loslaten, de kracht in zichzelf moet vinden en haar geluk niet van iemand anders moet laten afhangen.
A love story between two young men where one is the androgynous Sebastian and one is Andreas who is not gay. They form a unity. It' s them against the polished Swedish Ikea-society. They dream about escaping boredom and the risk of becoming what everyone else is. And then there is Ellie - the superwoman growing inside of Sebastian who Andreas loves and fears. This is the summer when everything happens and both of them will choose paths that will determinate their lives forever. It's a battle for love where Sebastian finally has to realise that he has to let Ellie loose, find the strength within himself and not let his happiness depend on someone else.

Something Must Break

19:00 – 21:00 / Rialto boven / € 9/€ 7
Trans*man (shorts)

Trans*mannen in de schijnwerpers!
Zes diverse shorts met de trans*man in de hoofdrol. Maak je borst maar nat.
*Trans*men in the spotlight! Six various shorts with trans*men in the leading role. Get ready.*

Change over Time
Ewan Duarte | USA | 2013 | 7' | English spoken | No subtitles

'Change over Time' is een levendige, experimentele en persoonlijke documentaire over het eerste jaar testosteron van de filmmaker, bezien vanuit een poëtisch perspectief.
'Change over Time' is an animated, experimental, personal documentary about the filmmaker's first year on testosterone from an impressionistic and poetic perspective.

Change over Time

Brace
Sophy Holland & Alicya Eyo | UK | 2014 | 24' | English spoken | No subtitles

Na zijn coming out en het verlaten van zijn vriendin, droomt Adam ervan geaccepteerd te worden door de gayscene van Londen. Zijn ontluikende vrijheid wordt al snel op de proef gesteld als hij de knappe Rocky ontmoet, die een geheim met zich mee draagt wat hij wanhopig graag met Adam wil delen. Als hun band sterker wordt en Rocky zich voorbereidt om zijn geheim aan Adam te onthullen, wordt hun prille romance verbroken door een catastrofale gebeurtenis. Hierdoor komt de waarheid op een explosieve manier aan het licht.
After coming out and leaving his girlfriend, Adam dreams of finding acceptance within London's gay scene. His burgeoning freedom is soon challenged when he meets Rocky, a handsome stranger who is harboring a secret that he desperately wants to share with Adam. As their bond strengthens and Rocky prepares to reveal his secret to Adam, their fledgling romance is ruptured by a cataclysmic event that forces the truth to come out in the most explosive manner.

Brace

Boi oh Boi
Thirza Cuthand | Canada | 2012 | 10' | English spoken | No subtitles

Cuthand, die zich voor een groot deel van haar leven identificeerde als Butch Lesbo, overweegt een transitie naar man. Zes maanden lang stond ze bekend als Sarain en wilde ze met mannelijke voornaamwoorden aangesproken worden.
After a long period in life identifying as a Butch Lesbian, Cuthand considers transitioning to male. Shot partially on location in Hamburg, Germany, riding back and forth on the U-Bahn is a metaphor for her eventual acceptance of fluctuating between a masculine and a feminine gender. In a nod to her two spirited ancestors, she mentions that she would have been able to make up her own gender had colonization not happened.

Immaginare T (Imagining T)
Naike Anna Silipo | Italy | 2014 | 18' | Italian spoken | English subtitles

Twee mensen, twee denkbeelden, twee parallelle werelden, verenigd vanwege testosterongebruik.
Two imaginary parallel worlds that attract because unconsciously united by taking testosterone. Andreas transitions from woman to man. Gea experiences a continuous transformation. Their encounter will carry in a dialogue with themselves and with their own choices.

Black is Blue
Cheryl Dunye | USA | 2014 | 16' | English spoken | No subtitles

Op de avond van een 'studentenfeest' wordt Black gedwongen om het verleden van voor zijn transitie onder ogen te zien. Hij worstelt om zijn uiterlijk in overeenstemming te brengen met zijn innerlijk.
On the night of a student house party Black is forced to confront his pre-transition past. He struggles to bring his appearance in accordance with his inner self.

Black is Blue

Hello Titty
Skyler Braeden Fox | Germany | 2015 | 15' | English spoken | No subtitles

Tit Star Showboy is zijn carrière als tietenexhibitionist aan het afsluiten en biedt nog een laatste ronde aan in zjin caravan op de laatste dag voor zijn borstoperatie. De queers zijn toegestroomd om de show te zien waar Tit Star Showboy een eigenzinnige toeschouwer ontmoet, die hem tot grote perverse hoogtes en dieptes drijft waar hij alleen van had durven dromen. In extase gebracht door hare majesteit en een onverwachte insluiper, neemt Tit Star Showboy zijn borsten voor een laatste achtbaanrit voor hij zijn tieten volledig met pensioen laat gaan.
If it was your tits' last day on earth, what would they wish for? Tit Star Showboy is wrapping up his career as a tit flasher, and is offering one last round of private viewings in his trailer, just days before his top surgery. The queers have all come flocking to see the show, and in their anticipation, a power struggle develops over who will be the first to enter. Inside the trailer, Tit Star Showboy meets a wilful guest, who drives him to depths of perversion he never dreamed of. Egged on by her highness and an unexpected intruder, he takes his sweet trans titties for one hell of a ride, getting every ounce of enjoyment out of his man jugs before retiring them for good.

20:45 – 22:25 / Rialto onder / € 9/€ 7
From Turkey 2 + talk

In dit tweede blok over Turkse cultuur zie je een documentaire over ervaringen van trans*mannen in Turkije. Na afloop een gesprek over transactivisme in Turkije.
*In this second block about Turkish culture you'll see a documentary about experiences of trans*men in Turkey. Afterwards a conversation about trans activism in Turkey.*

Voltrans

P. Ulaş Dutlu & Özge Özgüner | Turkey | 2013 | 60' | Turkish spoken | English subtitles

We zijn getuige van de strijd die gevoerd wordt door Turkse trans*individuen die elkaar hebben gevonden in de tijd dat men nog amper over trans*mannen had gehoord en men überhaupt nog niet wist wat een LGBTI beweging was. In het streven om samen sterker te worden, proberen ze een opening te vinden binnen de binaire normen van gender- en seksualiteit waarin de maatschappij ze geduwd heeft. De trans*activisten die samenkomen onder de noemer 'Voltrans' (de eerste Turkse trans*man organisatie) praten over hoe het is om trans*man te zijn binnen een transfobe en hetero-seksistische maatschappij, de invloed van genderrollen en hun strijd met clichés over mannelijkheid en 'trans mannelijkheid'. Ze vertellen hierover met ieder zijn eigen subjectieve blik en nuchtere eerlijkheid.
*We are witnessing the struggle waged by trans individuals that have found each other during those years in which trans men were hardly ever heard of, or not even known to the LGBTI movement. Having set out on this path to get stronger together, they are trying to open up a path for themselves through the binary gender and sexuality norms that they were squeezed in between. The trans*activists that gather together under Voltrans, the first trans*men's organization in Turkey, talk about being a trans man in a transphobic and heterosexist society, the impact of gender roles, and their struggle against clichés regarding manhood and 'trans manhood', each of them with their own subjective views and down to earth honesty.*

Voltrans

21:15 – 23:05 / Rialto boven / € 9/€ 7

It Gets Better

Tanwarin Sukkhapisit | Thailand | 2012 | 104' | Thai spoken | English subtitles

Drie harten zijn voorbestemd om een reis te beleven en om verliefd te worden. Eén hart is van Saitarn, een gepensioneerde transseksueel die afreist naar het prachtige Noord Thailand om vervolgens verliefd te worden op Fai, een lokale man die in een garage werkt. Saitarn vraagt zich af of Fai in haar hart zal kijken of zich blind zal staren op haar verleden. In een wereld waarin sommigen alleen geloven wat hen opgedragen wordt, zoeken anderen hun eigen waarheid. Maar wanneer de zoektocht uiteindelijk tot liefde leidt, kunnen omstandigheden er dan voor zorgen dat de waarheid wordt ontkent?
Three hearts are destined to take a journey, and to fall in love. Saitarn, a retired transsexual, journeys to the beautiful northern Thailand to fall in love with Fai, a local man who works in a garage. Tonmai takes his journey from America, back to his home country, Thailand to learn that he has inherited a gay bar from his father. Din, a high school boy, begins his journey when his father, displeased with Din's feminine behavior, sends him away to be a novice priest, expecting Din to be healed. In a world where some believe what they are told to believe, others search for their own truth. When the search leads to love, can circumstances demand that this truth be denied?

It Gets Better

22:00 – 04:00 / Emperium / Free entry
Night Bar

Zaterdag 6 juni

Vandaag // *Today*

Deze dag staat in het teken van de continenten Australië en Afrika en ook voor onze roller derby fans een dag om naar uit te kijken. Vanavond is de Award uitreiking met de publiekprijs voor beste korte en lange film en ons befaamde en fameuze TRANSGLITTER* feest! Koop je tickets bij onze info desk.

This day is dedicated to the continents Australia and Africa and a day to look forward to for all roller derby fans. Tonight is the audience favorites Awards Ceremony for best short and feature lenght film and our famous and scandalous TRANS GLITTER * party! Buy your tickets at our info desk.

10:00 – 22:00 / IHLIA / Free entry
My Genderation Video Loop

12:00 – 18:00 / 4bid Gallery / Free entry
Embodyment Art Expo

12:30 – 14:00 / Rialto onder / € 9/€ 7
Australia

Drie bijzondere, intieme documentaires over de oorspronkelijke Australische cultuur en trans*genders. Een unieke kans om te zien wat het betekent om een oorspronkelijke bewoner van Australië te zijn.
Three special, personal documentaries about native Australian culture and trans genders. An unique opportunity to see what it means to be a native in Australia.*

Brotherboys Yarnin' Up

Lisa Taylor Obrien | Australia | 2014 | 9' | English spoken | No subtitles

Een korte clip waarin twee Aboriginal trans*mannen hun ervaringen als 'Brotherboys' delen.
A short clip about Brotherboys (Aboriginal gender diverse brothers or FTM); of being the only one and the dreaded choice between his gender and his culture.

Brotherboys Yarnin' Up

In My Shoes

Mat Govoni & Monique Schafter | Australia | 2014 | 6' | English spoken | No subtitles

'In My Shoes' onderzoekt hoe het is om als transgender op te groeien.Een intieme blik door de ogen van vijf jonge Australiërs.
In My Shoes explores what it's like growing up transgender, intimately told through the eyes of five young Australians.

Sistagirl

Donna McCrum & Andy Canny | Australia | 2011 | 55' | English spoken | No subtitles

'Sistagirl' is een unieke film die diepgang zoekt in wat het betekent om een oorspronkelijke bewoner van Australie vandaag de dag te zijn. De fotograaf Bindi Cole uit Melbourne ontmoet de luidruchtige en trotse drag performer Foxxy Empire, het alter ego van Jason De Santis van de Tiwi-eilanden, die vertelt over zijn afgelegen gemeenschap van transgender 'Sistagirls'. Dit wekt haar nieuwsgierigheid en ze aanvaardt de uitnodiging van Foxxy om deze persoonlijke, culturele wereld vast te leggen. Ze reist met hem mee naar de Tiwi-eilanden, 90 km ten noorden van Darwin.
Sistagirl is a journey that defies existing stereotypes of what it means to be an indigenous Australian today. This culturally rich, emotional and visually stunning documentary tells the story of award-winning photographer Bindi Cole's attempt to artistically question what constitutes an Aboriginal identity. After meeting the loud and proud drag performer 'Foxxy Empire', alter ego of Tiwi Islander Jason De Santis, her curiosity is piqued upon hearing about the beautiful, little known, transgender 'Sistagirl' community of the remote Tiwi Islands. Melbourne girl Bindi accepts Foxxy's invitation to document this private, cultural world and travels along to the Tiwi Islands, 90 km's north of Darwin.

Sistagirl

12:45 – 14:20 / Rialto boven / € 9/€ 7
Into Africa

Wat betekent het om trans* te zijn in Oeganda, Zuid-Afrika of Kenia? In deze documentaires vertellen verschillende trans*vrouwen over hun levens.
What does it mean to be trans in Uganda, South Africa or Kenya? In these documentaries different trans* women tell about their lives.*

Pearl of Africa

Jonny von Wallstörm | Sweden | 2014 | 33' | English spoken | English subtitles

Oeganda werd geprezen als de 'Parel van Afrika' vanwege de culturele diversiteit. Nu staat Oeganda bekend om de verschrikkelijke anti-homo-wetten. Vaak worden LHBTI-mensen op wrede manieren door de gemeenschap geëxecuteerd. Er is geen plaats voor seksuele diversiteit. Cleopatra Kambugu bevecht in deze vijandige omgeving het systeem en wenst voor zichzelf een gelukkig leven als transvrouw met haar partner Nelson. Dan publiceert de anti-homokrant op de voorpagina een foto van Cleo. Ze vlucht voor haar veiligheid naar Kenia. Ze kan niet terug naar huis en niet terug naar Nelson.
Uganda was hailed as the 'Pearl of Africa' for its cultural diversity. Now Uganda is known for its horrible anti-gay laws. Often LGBTI people are executed in public in cruel ways. There is no place for sexual

Pearl of Africa

diversity. In this hostile environment Cleopatra Kambugu fights the system and wishes herself a happy life as a trans woman with her partner Nelson. Then the anti-gay newspaper publishes Cleo's picture on the front page. She has to flee to Kenya. She cannot go home, nor go back to Nelson.

How to Solve A Problem like Maria

Tristan MG Aitchison | Scotland | 2013 | 8' | English spoken | No subtitles

De Keniaanse Maria werkt in de modewereld. Daar weten ze niet dat ze een transvrouw is. Nu vertelt ze openhartig over haar transitieproces.
Young Kenyan Maria, a trans girl, working in the fasion industry shares her experiences of transitioning.

How to Solve a Problem like Maria

(in)Visible

Miles Rutendo Tanhira | Sweden | 2014 | 20' | English spoken | No subtitles

Natasha Ane Saioti, een transvrouw uit Kenia, vlucht naar Zweden. Ze hoopt in Zweden vrijheid te vinden. Maar in het 'beloofde' land wordt ze geconfronteerd met racisme en transfobie. Toch gaat Natasha optimistisch door het leven en hoopt ze op een betere toekomst.
Natasha Ane Saioti, a trans woman from Kenya finds refuge in Sweden. Away from threats and violence in public life in Kenya and rejection by her family, she hopes to find freedom in Sweden. Yet in the 'promised' land she is confronted with racial hatred and transphobia. Luckily Natasha is an optimistic spirit and hopes for a brighter future.

Street Talk SA - Transgender

Jo Menell & Richard Mills/Street talk TV | South Africa | 2011 | 15' | English spoken | No subtitles

Zuid-Afrika. Na de apartheid boekte de LGBTI-emancipatie langzaam vooruitgang. Veel zwarte transvrouwen leven aan de rand van de samenleving. Om het leven dragelijk te maken is een groep een opvanghuis gestart.
South Africa. After apartheid *the LGBTI emancipation slowly progressed. Yet many black trans women are pushed to the edges of society and targeted daily. To make life bearable a group started a shelter.*

14:00 – 16:00 / 4bid / Free entry
Meet the Artists Embodiment Art Expo

14:15 – 15:55 / Rialto onder / € 9/€ 7
Sex Work 2

Een aantal korte films uit diverse continenten met verschillende en verrassende perspectieven op sekswerk. Na afloop een kort gesprek over sekswerk.
A number of short films from different continents with different and surprising perspectives on sex work. Afterwards a brief conversation about sex work.

Roxanne

Paul Frankl | UK | 2014 | 14' | English spoken | No subtitles

Roxanne is een onverschillige en eenzame transgender sekswerker. Wanneer ze ziet dat Lily, een 11-jarig meisje dat door haar moeder is verlaten, in gevaar komt, neemt ze het meisje op in haar huis. Dit gooit Roxanne's leven volledig op z'n kop. Als er een band tussen het stel begint te ontstaan, wordt ze gedwongen na te denken over haar prioriteiten.
Roxanne is a cold and isolated transgender sex worker who takes in Lily, an 11-year-old girl who has been abandoned by her mother, when she sees the girl in danger. Bringing the girl into her home throws Roxanne's life into disarray, and as the pair begin to bond, she is forced to question what her priorities are. The lead is played by a trans; yet the film does not focus on issues of gender, her physical body or transitioning.

Samira

Nicola Mai | France/Algeria | 2013 | 27' | French spoken | English subtitles

In deze etnofictie wordt Karim gepresenteerd, een man die als Samira seks verkoopt in Marseille. Twintig jaar nadat hij Algerije is ontvlucht, verwijdert Samira zijn borsten om terug te gaan en het hoofd van het gezin te worden, omdat zijn vader op sterven ligt.
An ethno-fiction presenting Karim: an Algerian transwoman selling sex as Samira in Marseille. Twenty years after fleeing Algeria, as his father is dying, Samira removes her breasts to become head of the family.

Tonight It's Me

Dominic Haxton | USA | 2014 | 14' | English spoken | No subtitles

Een ritselaar en een transvrouw ontmoeten elkaar voor een nachtelijke rendez-vous. In de loop van de nacht bekent het onwaarschijnlijke stel enkele ongemakkelijke geheimen en ontdekt verborgen waarheden. De twee beseffen dat ze een oprechte en intieme ervaring delen, die veel dieper gaat.
A hustler and a trans woman randomly meet up for a late night tryst. Over the course of the night, this unlikely pair tell some uncomfortable secrets, discover some hidden truths and realize that they can have a genuine, intimate experience much deeper than a hookup.

Lives Under The Red Light

Vanna Hem | Cambodia | 2014 | 14' | Khmer spoken | English subtitles

Deze film gaat over het leven van een transgender sekswerker van het platteland, die ook als performer in een bar werkt. Haar klanten zijn voornamelijk toeristen. Haar baan als trans sekswerker is echter riskant: hij krijgt te maken met seksueel geweld door klanten.
A film documentary that focuses on the struggles, discrimination and risks ladyboy sex workers face in modern day Cambodian society.

Elise

Evan Sterrett & Jo Bradlee | USA | 2014 | 12' | English spoken | No subtitles

Een jonge, zwarte, dakloze, transgender vrouw neemt, om te overleven, haar toevlucht tot seks op straat in Washington D.C., de hoofdstad van de Verenigde Staten.
A young, black, transgender, and homeless woman resorts to survival sex on the streets of Washington.

Elise

14:45 – 16:30 / Rialto boven / € 9/€ 7
Debate
Audrey Mbugua – Fighting the government and the system

Debatprogramma 'Audrey Mbugua - Vechten tegen de overheid en het systeem', met aanwezigheid van Audrey Mbugua als speciale festival gast en twee inleidende tv-interviews.
Debate program 'Audrey Mbugua - Fighting the government and the system'. Audrey Mbugua will be present as a special guest at our festival. She came all the way from Kenya specially for this year's TranScreen Film Festival to talk about her life's journey, struggles and the rights of trans and intersex people in Kenya and in Africa. Please, come meet this very special lady.

Who Am I?: Audrey Mbugua

Kenia TV | Kenia | 2013 | 10' | English spoken | No subtitles

Tv-interview: In de conservatieve Afrikaanse maatschappij, is het idee van een persoon tussen 'man' en 'vrouw' in alarmerend, verwarrend, voor sommigen zelfs walgelijk en voor de nabije familie kan het paniek veroorzaken. Voor velen is het moeilijk begrip te krijgen waarom een man een vrouw zou willen worden en vice versa. Audrey beschrijft zichzelf als transseksueel, een vrouw die gevangen zat in het lichaam van een man. Ze deelt haar verontrustende en hartverscheurende verhaal vol discriminatie en herhaalde vernederingen. Het is een eenzame strijd om de stilte te doorbreken en de confrontatie aan te gaan in het land en erbuiten met het bestaan van personen die 'er tussenin' zitten.
A TV interview: In an arguably conservative African society the very thought of an 'in between' individual is alarming, confusing, to some disgusting and to the affected family can cause panic. For many it is hard to come to terms with why a man would want to become a woman or vice versa. Audrey Mbugua describes herself as a male to female transsexual; a woman trapped in a man's body. She shares a distressful, heart rending story of discrimination and repeated humiliation. Hers has been a lonely battle to break the silence and confront the reality of the existence of 'in between' persons in the country and beyond.

Audrey Mbugua

Transgender Activist Audrey Mbugua Speaks Out

Kenia TV | Kenya | 2013 | 16' | English spoken | No subtitles

TV interview met trans*activiste Audrey Mbugua.
*A Kenyan TV interview with trans*activist Audrey Mbugua.*

Achtergrond debat programma:
Transgender activist uit Kenia, Audrey Mbugua, kreeg met haar rechtszaak in 2013 de Keniaanse overheid op de knieën. Ze daagde die overheid voor het gerecht om als transvrouw haar nieuwe meisjesnaam Audrey te vermelden op haar universiteitsdiploma.
De rechter oordeelde in haar voordeel. Een primeur voor Kenia en vooral voor heel Afrika. Waar in Kenia seksuele diversiteit wordt bestreden door de overheid en in een groot deel van Afrika de rechten van LGBTI-mensen worden vertrapt, heeft Audrey gewonnen. Haar strijd kreeg wereldwijd aandacht. Haar leven als transvrouw is altijd vechten tegen vooroordelen, tegen de overheid en tegen discriminatie, wat ook geldt voor vele transmensen. Na deze overwinning vertelt Audrey in tv reportages over haar leven en strijd voor erkenning. Iedereen wilde opeens weten wie deze Audrey is.

Background information:
*A Kenyan TV interview with trans*activist Audrey Mbugua. Part of the debate program 'Audrey Mbugua - Fighting against the government and the system.' Transgender activist, Audrey Mbugua, , brought down the Kenyan government to its knees with her lawsuit in 2013. She challenged the government to court as trans woman to use her new maiden name Audrey on her university diploma. The judge ruled in her favor. A first for Kenya and Africa in general.*
In Kenya where sexual diversity is contested by the government and in much of Africa the rights of LGBTI people are trampled, Audrey won. Her struggle has gained worldwide attention. Her life as a trans woman is always a fight against prejudice, against the authorities, against discrimination, which is the case for many trans people. After this victory Audrey tells about her life and struggle for recognition in TV interviews. Everyone wants to know who is this Audrey. She came all the way from Kenya specially for this year's TranScreen Film Festival to talk about her life's journey, struggles and the rights of trans and intersex people in Kenya and in Africa. Please, come meet this very special lady!

16:15 – 18:15 / Rialto onder € 9/€ 7

Quick Change

Eduardo Roy Jr. | Philippines | 2013 | 97' | Tagalog spoken | English subtitles

'Mooi worden zonder pijn!' belooft Dorina haar klanten. Ze komt naar Manila om trans*vrouwen te helpen met hun droom; het winnen van 'Miss Gay' of 'Miss Amazing' wedstrijden. Uitgedost in excentrieke kostuums, zie je niets van de wang-, neus-, borst-, heup- en billeninjecties. Dorina, zelf transgender,beheerst haar kunst goed - en haar illegale zaken. 'Zo lang ik mooi ben, heb ik een carrière.' Tot op een dag de duistere kant van deze kunstmatig gemaakte schoonheid aan het licht komt.
'You'll be beautiful and it won't even hurt!', is what Dorina promises her clients. She has come to Manila to help them realise their dream of winning a 'Miss Gay' or 'Miss Amazing' beauty contest. Decked out in colourful costumes, there's no sign of the injections into their cheeks, nose, lips, breasts, hips and behind. Dorina, who is herself transgender, knows her art well – and her illegal business. 'As long as I'm beautiful I'll have a career.' Until one day the dark side of this artificially created beauty comes to light.

Quick Change

16:45 – 18:20 / Rialto boven / € 9/€ 7

In the Turn

Erica Tremblay | USA/Canada | 2013 | 91' | English spoken | No subtitles

'In the Turn' volgt Crystal, een 10-jarig transgender meisje uit het landelijke Canada. Als ze vanwege haar gender bij ateletiek wordt geweigerd, ontdekt Crystal het Vagine Regime. Dit is een internationaal queer-collectief van roller derbyspelers. Het Vagine Regime accepteert Crystal en ondersteunt actief haar reis. Crystal's verhaal wordt nauw verbonden met het verhaal over de evolutie van roller derby: van een niche sport naar een sociale beweging met sterke wortels in de LHBTQ-gemeenschap.
'In the Turn' follows Crystal, a 10-year-old transgender girl from rural Canada. After being denied the right to join athletics due to her gender, Crystal discovers the Vagine Regime, an international queer collective of roller derby players. The Vagine Regime actively supports her journey. 'In the turn' weaves Crystal's story into the broader narrative of the evolution of roller derby from a niche sport into a social movement with strong roots in the LGBTQ community.

In the Turn

16:00–18:00 / Molli / Donation: € 3 á 6,– / No reservations

Voku Lunch *max. 40 plates*

19:00 – 20:35 / Rialto boven / € 9/€ 7

Kate Bornstein Is A Queer and Pleasant Danger

Sam Feder | USA/Canada | 2013 | 70' | English spoken | No subtitles

Transgender-pot. Aarzelend-Polyamorist. Sadomasochist. Losgeworsteld-Scientoloog. Pionierende Gender Outlaw. De performance kunstenaar, theoreticus en activiste Kate Bornstein zoekt grenzen op in gender en in haar eigen identiteit. Als ze de meedogenloze kanker diagnose krijgt, gaat Kate de confrontatie aan met haar eigen sterfelijkheid en doel in het leven, door haar eigen motto een hernieuwde urgentie te geven: 'Doe wat je nodig hebt om je leven de moeite waard te maken, maar ben niet gemeen.'
Trans-dyke. Sadomasochist. Recovering Scientologist. Pioneering gender outlaw. As well as performance artist and writer Kate Bornstein explodes binaries while deconstructing gender—and her own identity. When she receives a grim cancer diagnosis, Kate confronts her own mortality and purpose in life, giving her own motto renewed urgency: 'Do whatever it takes to make your life worth living. Just don't be mean.'

Kate Bornstein Is A Queer and Pleasant Danger

22:00 – 03:00 / OCCII / € 7,50

Buy tickets at the info stand or at the door

To celebrate the festival with glamour, please put on your most outrageous costume and your shiney dancing shoes, because it`s time for

TransGlitter*

- Award Ceremony TranScreen Team
- MC's: Butch Action & Shirley Would
- DJ's: Linx & Riesz & Alex Kaseta
- Performances: Peanut Envy, Geo Wyeth, Dandy and the Ghost

OCCII
Amstelveenseweg 134

Zondag 7 juni

Vandaag // *Today*

Vandaag is het de laatste festivaldag én is onze lieve Karola-Bob jarig. Dit vieren we met een heerlijk animatieprogramma én slingers. Voor de *die hards* is er als afsluiting een TranScreen special in de Trut.

It's the last festival day* and *it's our dear Karola-Bob's birthday. We celebrate with a lovely animation program and garlands. For the die hards; the Trut presents a final TranScreen Party.

10:00 – 22:00 / IHLIA / Free entry
My Genderation Video Loop

16:00 – 18:00 / Cavia / € 4,–
Bob's Birthday Bash! AnimaTion (shorts)

100 Crushes Chapter 6: They
Elisha Lim | Canada | 2014 | 2' | English spoken | No subtitles

'Hari was de eerste die het voornaamwoord 'they' (zij meervoud) gebruikte. De gevoelens van afgunst en rancune die ik ervaarde, groeien uit tot verrukking.'
'Hari was the first person I knew to use the pronoun 'They'. My feelings of envy and resentment eventually evolve into delight in one simple word.'

100 Crushes Chapter 6: They

Dating Sucks: A Genderqueer Misadventure
Sam Berliner | USA | 2013 | 13' | English spoken | No subtitles

Een animatiedocumentaire over het geharrewar rondom daten als genderqueer.
Documentary about the hassle and confusion trying to date as a genderqueer person.

Mindtease
Iris Moore | Canada | 2014 | 4' | No dialogue

De onverwachte onthulling van de identiteit van een burlequedanser leidt tot zelfreflectie.
The accidental reveal of a burlesque The reveal of a burlesque dancer's 'true' identity leads to self-questioning for the audience.

FU377
Neelu Bhuman | India | 2014 | 5' | English spoken | No subtitles

Terwijl het Indiaas hooggerechtshof homoseksualiteit strafbaar maak, haalt een schattige moeder naar het hof uit, in een poging haar teneergeslagen queer dochter op te vrolijken.
While the Indian Supreme Court tries to outlaw homosexuality, an adorable mother wheeling out a tidbit or two for her heartbroken queer daughter in an effort to cheer her up.

Lesley the Pony Has an A+ Day!
Christian Larrave | USA | 2014 | 4' | English spoken | No subtitles

Een vrolijke queer muziekfilm, die maakt dat je mee wilt zingen. Met een twist...
A jolly queer music film, making you want to sing. With a twist...

Lesley the Pony Has an A+ Day!

Genderless Jellyfish
Coral Short | Canada | 2013 | 3 ' | English spoken | No subtitles

Gebaseerd op een berucht populair YouTube-filmpje, is deze film een enthousiaste ode aan de magische en oeroude kwal, inclusief (z/hijn) het gendervrije bestaan.
Based on an infamous popular Youtube film, this film enthusiastically loves on the magical and ancient jellyfish, including its gender free existence.

Teagan
Igor Coric en Teagan Thishby Young | 2013 | Australië | 3' | English spoken | No subtitles

Een verhaal over transitie en van wanhoop naar geluk.
A story of transition and from despondency to happiness.

Hermes & Aphrodite
Gregor Zootsky | 2013 | Germany | 10' | No dialogue

Een verhaal over een kind dat de ware identiteit ontdekt tijdens de puberteit.
The story of a child who begins to discover its true identity in puberty.

Workshop film(s)
Workshop participants | 2015 | Netherlands Length and language still unknown

Deelnemers van de workshop '35mm Animation Filmmaking' onder leiding van Dandy Flip, maakten gezamenlijk animatiefilms op 35 mm celluloid filmmateriaal.
Participants got together to create 35 mm animations in a workshop by Dandy Flip. The workshop uses old 35 mm celluloid film material.

22:00 – 03:00 / Trut / € 2,–
TranScreen Special Trut

www.transcreen.org

yeah, yeah,
you like it
don't you?